

# The Bear and the Bee 🐻🍯🐝

From: The Fable Cottage ([www.thefablecottage.com](http://www.thefablecottage.com))



## English

Everybody knows that bears love honey. One day Mr Bear looks in his cupboard and he can't find any honey.

"Oh no! No honey!" he says. So he goes into the forest to find some.

He sees a beehive in a tree. He smells the honey. "Mmmmm! Honey!"

He sticks his paw into the beehive and....ZZZZZZZZZZ! A bee flies out.

"Hey, bear! Go away!" says the bee. "This is not your honey!"

Mr Bear is annoyed.

"I am bigger than you," he says. "And I am stronger than you too. I can do what I want! Now... buzz off!"

Mr Bear sticks his paw into the beehive again and....ZZZZZZZZZZ! ZING!

OWIE! The bee stings him right on his nose!

"My nose! My nose! Oooh... I'm so angry!" growls Mr Bear.

He finds a big stick. He tries to hit the bee. He swings and he swings, but the bee is too fast! Mr Bear gets angrier and angrier.



## Français

Tout le monde sait que les ours adorent le miel. Un jour, Monsieur Ours regarde dans son placard et il ne trouve plus de miel.

« Oh non ! Plus de miel ! » dit-il. Alors il part dans la forêt pour en chercher.

Il voit une ruche dans un arbre. Il sent le miel. « Mmmmm ! Du miel ! »

Il met sa patte dans la ruche et... ZZZZZZZZZZ ! Une abeille sort en volant.

« Hé, l'ours ! Va-t'en ! » dit l'abeille. « Ce n'est pas ton miel ! »

Monsieur Ours est agacé.

« Je suis plus grand que toi, » dit-il. « Et je suis aussi plus fort. Je fais ce que je veux ! Allez... ouste ! »

Monsieur Ours remet sa patte dans la ruche et... ZZZZZZZZZZ ! ZING !

AÏE ! L'abeille le pique juste sur le nez !

« Mon nez ! Mon nez ! Oooh... je suis furieux ! » grogne Monsieur Ours.

Il trouve un gros bâton. Il essaie de frapper l'abeille. Il le balance encore et encore, mais

"GARRRRRGHGHGH! I WILL SQUASH YOU!  
COME HERE!"

The bee flies back into the beehive.

"AH HAH! Now you're trapped!" yells Mr  
Bear.

He swings his stick at the beehive. Smash!  
Smash! Smash! He smashes it to pieces!

Then he hears a strange sound. It gets louder  
and louder...

ZZZZ! ZZZZ! ZZZ! Zzzz! ZZZZZZZZZ! Zzzz!  
ZZZZ!

Thousands of bees fly out of the smashed  
beehive.

They fly around Mr Bear's head...

ZZZZZZZZZ... ZING! They sting him on his ear.

ZING ZING! They sting him on his elbow.

They chase Mr Bear through the forest. They  
sting him on his arms, his legs, his hands and  
especially on his nose.

ZING! ZING! ZING!

Mr Bear runs all the way home and slams the  
door shut. BAM!

Then he hears a voice behind him.

It's Mrs. Bear.

"You did it again, didn't you?" she says. "You  
lost your temper."

l'abeille est trop rapide ! Monsieur Ours devient  
de plus en plus en colère.

« GARRRRRGHGHGH ! JE VAIS T'ÉCRASER !  
VIENS ICI ! »

L'abeille retourne dans la ruche.

« AH HA ! Maintenant tu es piégée ! » crie  
Monsieur Ours.

Il donne des coups de bâton sur la ruche. Boum !  
Boum ! Boum ! Il la réduit en miettes !

Puis il entend un bruit étrange. Il devient de plus  
en plus fort...

ZZZZ ! ZZZZ ! ZZZ ! Zzzz ! ZZZZZZZZZ ! Zzzz !  
ZZZZ !

Des milliers d'abeilles sortent de la ruche  
détruite.

Elles volent autour de la tête de Monsieur Ours...

ZZZZZZZZZ... ZING ! Elles le piquent à l'oreille.

ZING ZING ! Elles le piquent au coude.

Elles poursuivent Monsieur Ours à travers la  
forêt. Elles le piquent aux bras, aux jambes, aux  
mains et surtout au nez.

ZING ! ZING ! ZING !

Monsieur Ours court jusqu'à sa maison et claque  
la porte. BAM !

Puis il entend une voix derrière lui.

C'est Madame Ours.

« Tu as recommencé, n'est-ce pas ? » dit-elle. « Tu  
t'es encore emporté. »

“Yes,” he says as he cries and counts his bee stings.

“Here’s the bee-sting medicine,” says Mrs. Bear. “Also, we have honey in the cupboard. It’s behind the flour.”

Moral: A hot temper always gets you into trouble.

« Oui, » dit-il en pleurant et en comptant ses piqûres.

« Voici le remède contre les piqûres d’abeille, » dit Madame Ours. « Et aussi, il y a du miel dans le placard. Il est derrière la farine. »

Morale : Une colère incontrôlée te met toujours dans les ennuis.